

D Montageanweisung  
 F Instructions d'installation  
 I Istruzioni di montaggio  
 NL Installatievoorschrift  
 DK Installasjonsinstruktus  
 N Installationsinstruktioner  
 FIN Asennusohje  
 S Installation instruktioner  
 E Instrucciones de montaje

## 43191679-001/002/007/008

### Auxiliary Potentiometers for Electric Valve Actuators

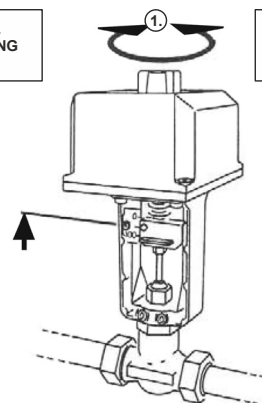
#### INSTALLATION INSTRUCTIONS

| ACTUATOR / ANTRIEB |              | SINGLE-FEEDBACK POTENTIOMETER / RÜCKFUHRPOTENTIOMETER |                          |                       |                          |
|--------------------|--------------|---|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| O.S. No.           | STROKE / HUB | 220 Ohm, 1.5W   | WIRING LABEL / AUFKLEBER | 10 kOhm, 1W           | WIRING LABEL / AUFKLEBER |
| ML6421A3005        | 20 mm        | 43191679-001  | T-Y-G                    | 43191679-007 (VP10-1) | 10-11-12                 |
| ML6421A3013        | 20 mm        | 43191679-001  | T-Y-G                    | 43191679-007 (VP10-1) | 10-11-12                 |
| ML6421B3004        | 38 mm        | 43191679-002  | T-Y-G                    | 43191679-008 (VP10-2) | 10-11-12                 |
| ML6421B3012        | 38 mm        | 43191679-002  | T-Y-G                    | 43191679-008 (VP10-2) | 10-11-12                 |

**1**

1. ANTRIEB AUF CA. 50% HUBSTELLUNG BRINGEN.

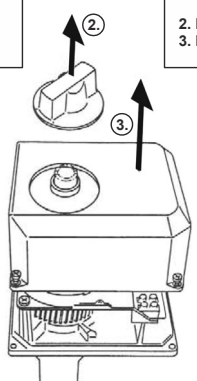
1. MOVE ACTUATOR TO APPROX. 50% STROKE POSITION.



**2**

2. DREHKOPF ABNEHMEN. 3. HAUBE ABNEHMEN.

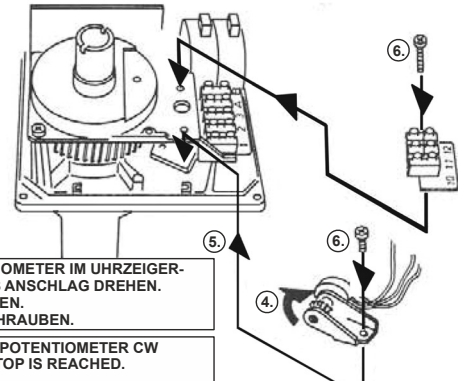
2. REMOVE ROTARY KNOB. 3. REMOVE COVER.



**3**

4. POTENTIOMETER IM UHRZEIGERSINN BIS ANSCHLAG DREHEN. 5. EINSETZEN. 6. FESTSCHRAUBEN.

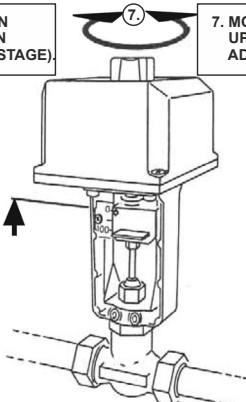
4. ROTATE POTENTIOMETER CW UNTIL STOP IS REACHED. 5. INSERT. 6. FASTEN WITH SCREWS.



**4**

7. ANTRIEB AN OBEREN ANSCHLAG BRINGEN (AUTOMATISCHE JUSTAGE).

7. MOVE ACTUATOR TO UPPER STOP (AUTOMATIC ADJUSTMENT).



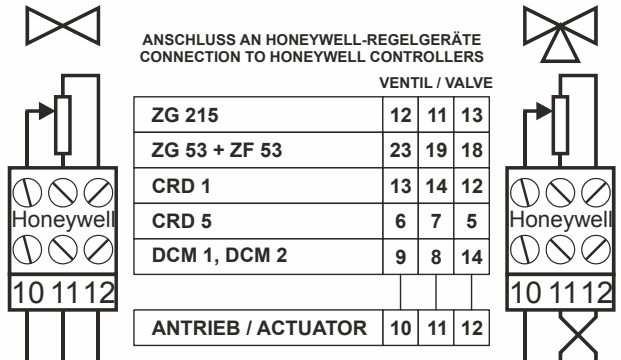
**5**

43191679-007 [VP10-1], 43191679-008 [VP10-2]

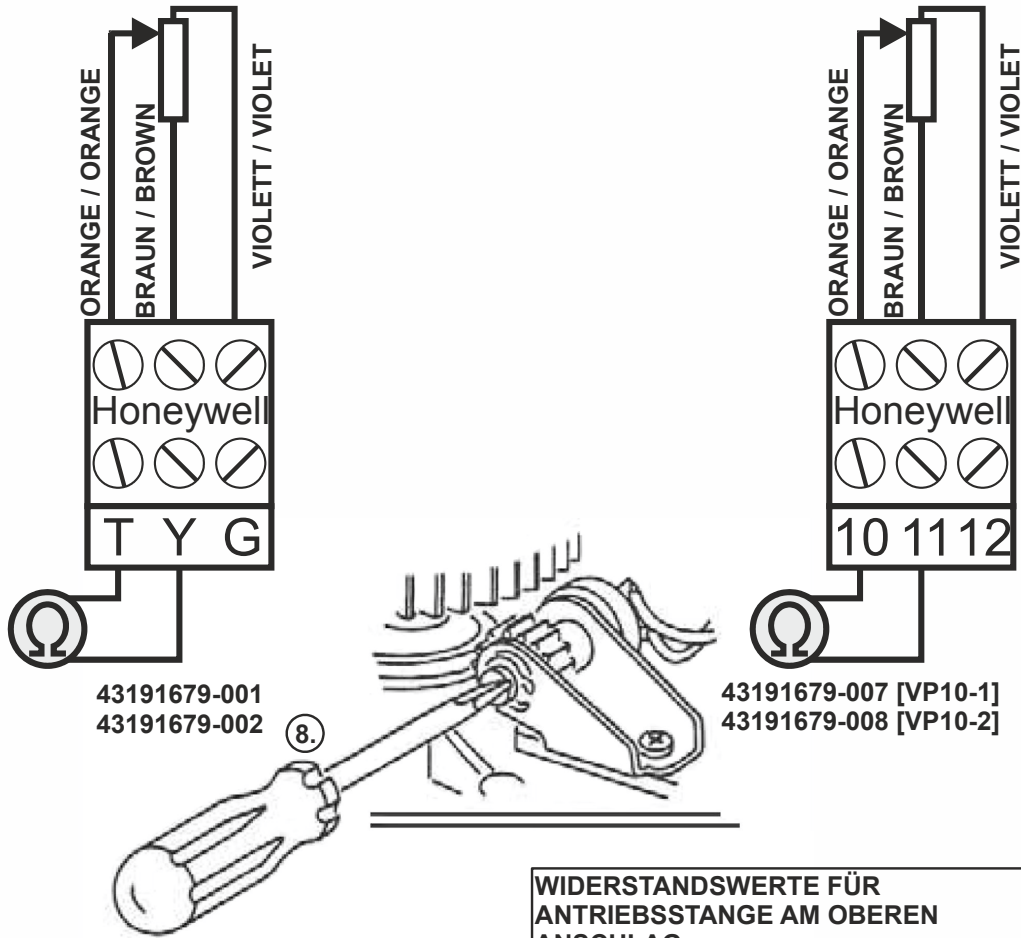
ANSCHLUSS AN HONEYWELL-REGELGERÄTE  
 CONNECTION TO HONEYWELL CONTROLLERS

|               | VENTIL / VALVE |    |    |
|---------------|----------------|----|----|
| ZG 215        | 12             | 11 | 13 |
| ZG 53 + ZF 53 | 23             | 19 | 18 |
| CRD 1         | 13             | 14 | 12 |
| CRD 5         | 6              | 7  | 5  |
| DCM 1, DCM 2  | 9              | 8  | 14 |

ANTRIEB / ACTUATOR 10 11 12



5



43191679-001  
43191679-002

43191679-007 [VP10-1]  
43191679-008 [VP10-2]

8. FALLS NÖTIG, MANUELL  
NACHJUSTIEREN MIT SCHRAUBEN-  
DREHER UND OHMMETER.

8. MANUALLY RE-ADJUST USING  
SCREWDRIVER AND OHMMETER,  
IF NECESSARY.

WIDERSTANDSWERTE FÜR  
ANTRIEBSSTANGE AM OBEREN  
ANSCHLAG:  
ORANGE - VIOLETT: 10 KOHM / 220 OHM  
ORANGE - BRAUN: 0 KOHM / 0 OHM

RESISTANCES FOR ACTUATOR  
ROD AT UPPER  
STOP:  
ORANGE - VIOLETT: 10 KOHM / 220 OHM  
ORANGE - BROWN: 0 KOHM / 0 OHM

**Automation and Control Solutions**

Honeywell GmbH  
Böblinger Strasse 17  
71101 Schönaich, Germany  
Phone +49 (0) 7031 637 01  
Fax +49 (0) 7031 637 740  
<http://ecc.emea.honeywell.com>